

F 89 — 713

10 AVRIL 1989. — Arrêté ministériel pris en application de l'article 21, § 2, alinéa quatre, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et interdisant pour l'élection du Parlement européen du 18 juin 1989 l'utilisation de certains sigles

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, notamment l'article 21, § 2, alinéa quatre,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Sont interdits lors de l'élection du Parlement européen du 18 juin 1989 :

1<sup>o</sup> sur la demande motivée du Parti Socialiste, les sigles P.S.B. et S.P.B.,

2<sup>o</sup> sur la demande motivée du Christelijke Volkspartij, le sigle C.D.,

3<sup>o</sup> sur la demande motivée du Parti Réformateur Libéral, les sigles L.P., P.C.L., P.L., P.L.P., P.L.P.W., P.L.W., P.R.F. et P.R.L.W.;

4<sup>o</sup> sur la demande motivée du Front Démocratique des Francophones, les sigles F.D.F.-R.W., F.D.F.-C.F.E. et F.D.F.;

5<sup>o</sup> sur la demande motivée du Socialistische Partij, le sigle B.S.P.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 avril 1989.

L. TOBACK

N. 89 — 713

10 APRIL 1989. — Ministerieel besluit genomen met toepassing van artikel 21, § 2, vierde lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en houdende verbod voor de verkiezing van het Europees Parlement van 18 juni 1989 van het gebruik van sommige letterwoorden

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, inzonderheid op artikel 21, § 2, vierde lid,

Besluit :

Artikel 1. Worden verboden voor de verkiezing van het Europees Parlement van 18 juni 1989 :

1<sup>o</sup> op het gemotiveerd verzoek van de Parti Socialiste, de letterwoorden P.S.B. en S.P.B.;

2<sup>o</sup> op het gemotiveerd verzoek van de Christelijke Volkspartij, het letterwoord C.D.;

3<sup>o</sup> op het gemotiveerd verzoek van de Parti Réformateur Libéral, de letterwoorden L.P., P.C.L., P.L., P.L.P., P.L.P.W., P.L.W., P.R.F. en P.R.L.W.;

4<sup>o</sup> op het gemotiveerd verzoek van de Front Démocratique des Francophones, de letterwoorden F.D.F.-R.W., F.D.F.-C.F.E. en F.D.F.;

5<sup>o</sup> op het gemotiveerd verzoek van de Socialistische Partij, het letterwoord B.S.P.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 10 april 1989.

L. TOBACK

#### MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOÏSE

F. 89 — 714

27 FEVRIER 1989. — Arrêté ministériel supprimant la Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises

Le Ministre de la Région bruxelloise,

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment l'article 26;

Vu l'arrêté ministériel du 2 septembre 1985 portant création de la Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises;

Vu la décision de l'Exécutif de la Région bruxelloise du 1<sup>er</sup> février 1989,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. La Commission permanente pour l'étude de la structure des entreprises est supprimée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 27 février 1989.

Ph. MOUREAUX

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS GEWEST

N. 89 — 714

27 FEBRUARI 1989. — Ministerieel besluit tot opheffing van de Vaste Commissie voor de studie van de structuur van de ondernemingen

De Minister van het Brussels Gewest,

Gelet op de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 september 1985 tot oprichting van de Vaste Commissie voor de studie van de structuur van de ondernemingen;

Gelet op de beslissing van de Executieve van het Brussels Gewest van 1 februari 1989,

Besluit :

Artikel 1. De Vaste Commissie voor de studie van de structuur van de ondernemingen wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de ondertekening ervan.

Brussel, 27 februari 1989.

Ph. MOUREAUX

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 89 — 715

24 MARS 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route

BAUDOUÏN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route, fait à Bruxelles le 12 février 1981 et approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 89 — 715

24 MAART 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « En route »-luchtvaartheffingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981 en goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, modifié par l'arrêté royal du 15 décembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre sans délai la décision en date du 22 février 1989 de la Commission élargie d'Eurocontrol relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er avril 1989;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le taux unitaire de redevance est de 51,40 dollars des Etats-Unis d'Amérique, basé sur un taux de change de 38,823 francs belges pour 1 dollar ».

**Art. 2.** L'annexe au même arrêté est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1989.

**Art. 4.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1989.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Annexe fixant les redevances pour les vols visés à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985, pour un aéronef dont le coefficient poids est égal à un (50 tonnes)

Les tarifs indiqués à la colonne 3 sont basés sur les taux de change suivants par rapport au dollar des Etats-Unis d'Amérique :

1,8440 DM (République fédérale d'Allemagne), 38,823 BF (Belgique), 6,2152 FF (France), 0,586470 £ Sterling (Royaume-Uni), 38,823 LF (Luxembourg), 2,0804 G (Pays-Bas), 0,88655 Irish £ (Irlande), 1,5321 ZF (Suisse), 149,954 Esc. (Portugal), 12,966 Sch. (Autriche), 122,218 Ptas (Espagne), 147,657 Dra (Grèce), 1419,14 Lt (Turquie).

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 december 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de beslissing van 22 februari 1989 van de Uitgebreide Commissie van Eurocontrol in toepassing te brengen inzake de bepaling van de tarieven per eenheid en de transatlantische tarieven voor het op 1 april 1989 aanvangende tijdvak van toepassing;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, wordt de eerste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« Het unitair tarief van de heffing bedraagt 51,40 dollars van de Verenigde Staten van Amerika, uitgaand van een wisselkoers van 38,823 Belgische frank voor 1 dollar ».

**Art. 2.** De bijlage tot hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage tot dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1989.

**Art. 4.** Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Bijlage houdende vaststelling van de heffingen voor de vluchten bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 december 1985, voor een luchtvaartuig waarvan de factor gewicht gelijk is aan één (50 tonnes)

De in kolom 3 vermelde tarieven gaan uit van de volgende wisselkoersen met betrekking tot de dollar van de Verenigde Staten van Amerika :

1,8440 DM (Duitse Bondsrepubliek), 38,823 BF (België), 6,2152 FF (Frankrijk), 0,586470 £ Sterling (Verenigd Koninkrijk), 38,823 LF (Luxemburg), 2,0804 G (Nederland), 0,88655 Irish £ (Ierland), 1,5321 ZF (Zwitserland), 149,954 Esc. (Portugal), 12,966 Sch. (Oostenrijk), 122,218 Ptas (Spanje), 147,657 Dra (Griekenland), 1419,14 Lt (Turkije).

1	2	3
Aérodrome de départ (ou de première destination) situé — Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen	Aérodrome de première destination (ou de départ) — Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek)	Montant de la redevance (en dollars) — Bedrag van de vergoeding (in dollars)
<b>ZONE I</b> — entre 14° W et 110° W de longitude et au nord de 55° N de la latitude — tussen 14° en 110° W.L. en boven de 55° N.B. Excepté l'Islande IJsland uitgezonderd	Frankfurt London Paris Prestwick	881,26 550,41 751,62 287,84

1	2	3
Aérodrome de départ (ou de première destination) situé — Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen	Aérodrome de première destination (ou de départ) — Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek)	Montant de la redevance (en dollars) — Bedrag van de vergoeding (in dollars)
<p style="text-align: center;">ZONE II</p> — entre 30° W et 110° W de longitude et entre 28° N et 55° N de latitude  — tussen 30° en 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B.	Amsterdam Athinaï Bâle — Mulhouse Belfast Beograd Berlin — Schoenefeld Berlin — Tegel Birmingham Bordeaux Bruxelles/Brussel Cardiff Casablanca Dakar Dublin Dubrovnik Duesseldorf Frankfurt Geneva Glasgow Hamburg Helsinki Jeddah Kobenhavn Koeln — Bonn Lagos Lamezia — Terme Las Palmas, Gran Canarias Lisboa Ljubljana London Luxembourg Lyon Maastricht Madrid Malaga Manchester Manston Milano Monrovia Moskva Muenchen Napoli — Capodichino Newcastle Nice Oostende/Ostende Oslo Paris Pisa Ponta Delgada, Açores Porto Praha Prestwick Riyadh Roma Sal L., Cabo Verde Santa Maria, Açores Santiago, Espana Shannon Stockholm Stuttgart	578,84 941,08 730,80 148,07 1112,54 584,14 813,97 342,07 373,73 599,14 299,55 349,53 161,59 159,13 1123,43 691,76 766,84 672,96 194,15 684,25 306,36 1021,22 497,37 693,87 154,60 827,92 414,02 385,59 1087,47 402,36 681,01 630,80 659,79 471,53 575,18 315,93 476,45 761,44 153,86 410,81 890,91 854,76 305,71 723,81 521,40 349,57 497,82 760,16 159,63 274,50 870,61 194,15 1208,27 813,35 179,61 170,78 223,72 125,25 324,88 793,72

1	2	3
Aérodrome de départ (ou de première destination) situé — Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen	Aérodrome de première destination (ou de départ) — Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek)	Montant de la redevance (en dollars) — Bedrag van de vergoeding (in dollars)
	Tel Aviv Tenerife Torino Venezia Warszawa Wien Zagreb Zuerich	1164,34 384,93 808,03 936,87 501,01 1114,00 1112,54 772,48
<b>ZONE III</b> — à l'ouest de 110° W de longitude et entre 28° N et 55° N de lati- tude  — ten westen van 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B.	Amsterdam Duesseldorf Frankfurt London Luxembourg Madrid Manchester Milano Paris Prestwick Shannon Zuerich	631,95 718,91 748,18 527,04 791,80 364,69 411,47 934,23 634,75 256,98 119,32 954,99
<b>ZONE IV</b> — à l'ouest de 30° W de longitude et entre l'équateur et 28° N de lati- tude  — ten westen van 30° W.L. en tussen de evenaar en 28° N.B.	Amsterdam Berlin — Schoenefeld Bordeaux Brussel/Bruxelles Duesseldorf Frankfurt Koeln — Bonn Las Palmas, Gran Canarias Lisboa London Lyon Madrid Manchester Marseille Milano Paris Porto Porto Santo, Madeira Praha Sal. I, Cabo Verde Santa Maria, Açores Santiago, Espana Shannon Tenerife Toulouse — Biagnac Zuerich	818,93 703,87 757,22 590,62 686,89 812,18 666,19 469,17 531,64 465,83 1002,58 657,40 482,48 1029,07 987,71 744,65 517,04 337,39 885,62 100,41 224,73 514,11 147,55 465,89 852,88 879,61

Vu pour être annexe à Notre arrêté du 24 mars 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
24 maart 1989.**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE